



Aquaflow E

Pompa da laghetto

ISTRUZIONI D'USO



Indice

Specifiche tecniche	pag. 2
Dichiarazione di conformità	pag. 3
Immagini	pag. 4
Istruzioni di utilizzo	pag. 6
Condizioni di garanzia	pag. 11

Specifiche tecniche

AquaFlow®	Q l/h	Volt/Hz	P1 Watt	H.max m	in m	 Ø mm	 in inch	 Ø mm	 Ø mm	Art.no.
E-5000	4800	230 / 50	25	2,5	10	8	1½"	25-32-40	40	102034
E-10000	9800	230 / 50	80	4,8	10	8	1½"	25-32-40	40	102035
E-15000	14900	230 / 50	115	4,9	10	8	2"	32-40-50	50	102036
E-20000	20000	230 / 50	175	5,3	10	8	2"	32-40-50	50	102037

Declaration of Conformity

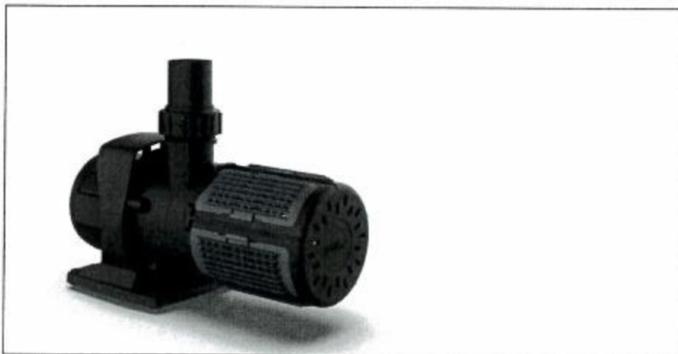
We,

AUGA
Winkelskamp 13
7255 PZ Hengelo (GLD)
The Netherlands



Hereby declare that:

Product name : AquaFlow E- series
Model no. : AquaFlow E-5000, E-10000, E-15000 and E-20000



Is in conformity with the LVD Directive (2014/35/EU) and the EMC Directive (2014/30/EU) and we declare the compliance with the following standard(s):

Harmonized standards applied:

LVD	EN 60335-1:2012 + A11:2014 EN 60335-2-41:2010
EMC	EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013/A1"2019

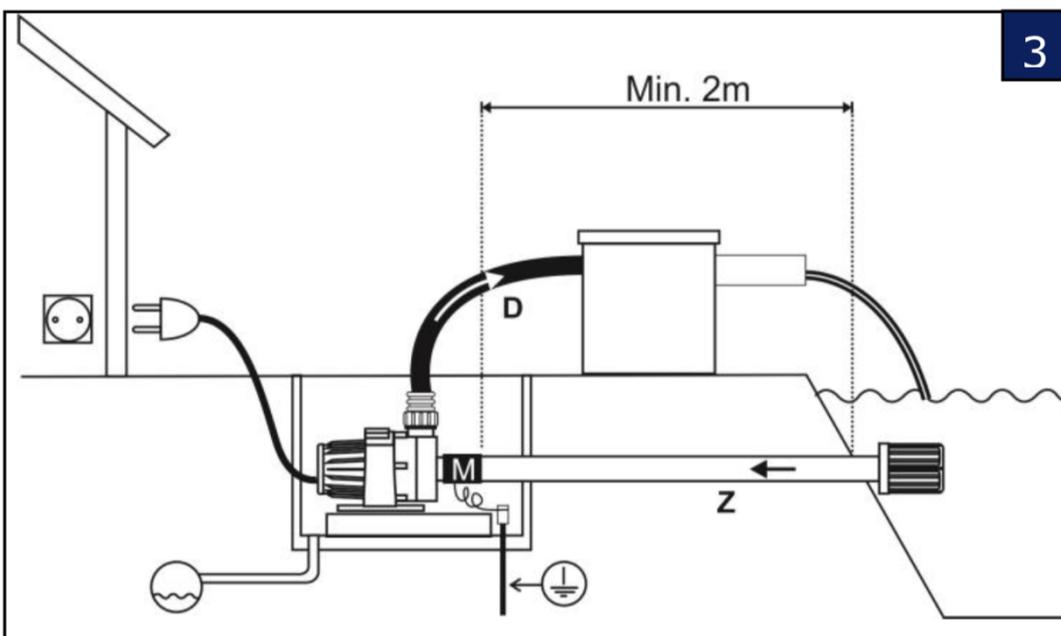
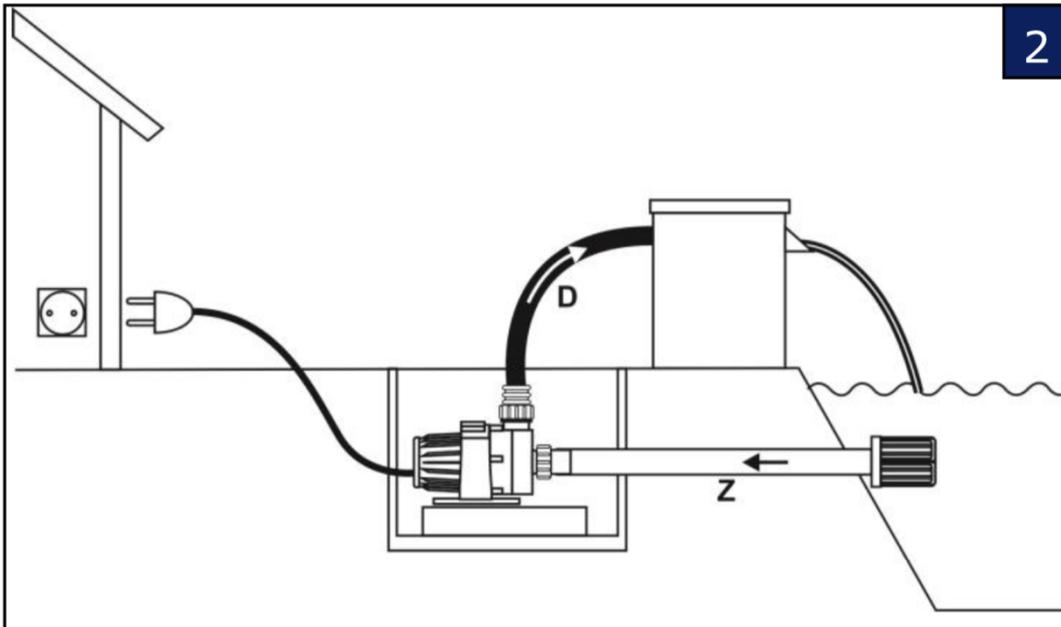
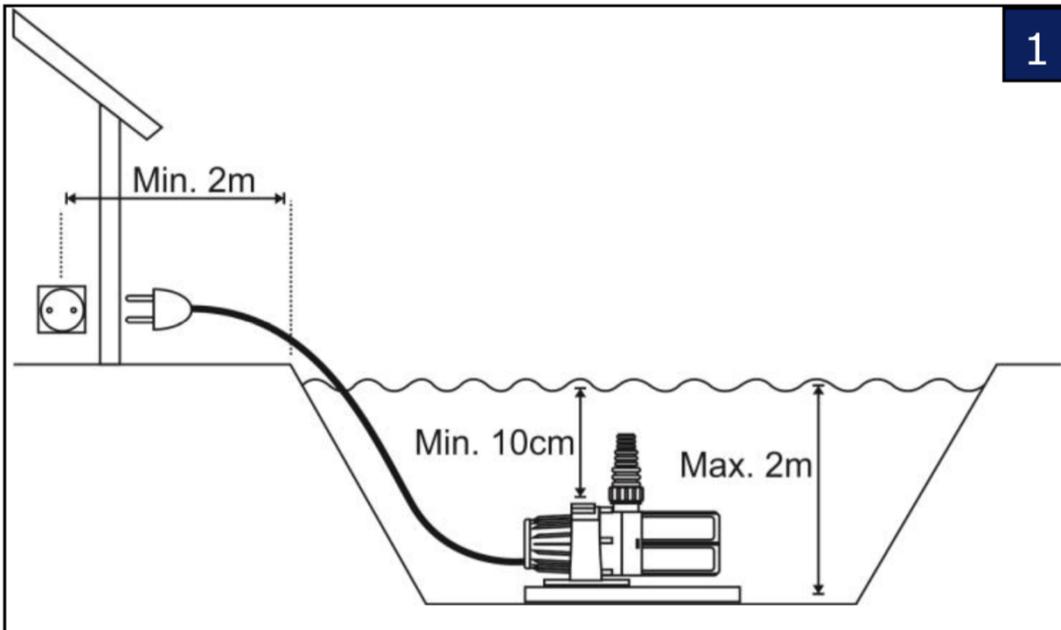
Hengelo, 20 November 2020

Ton Fontijn

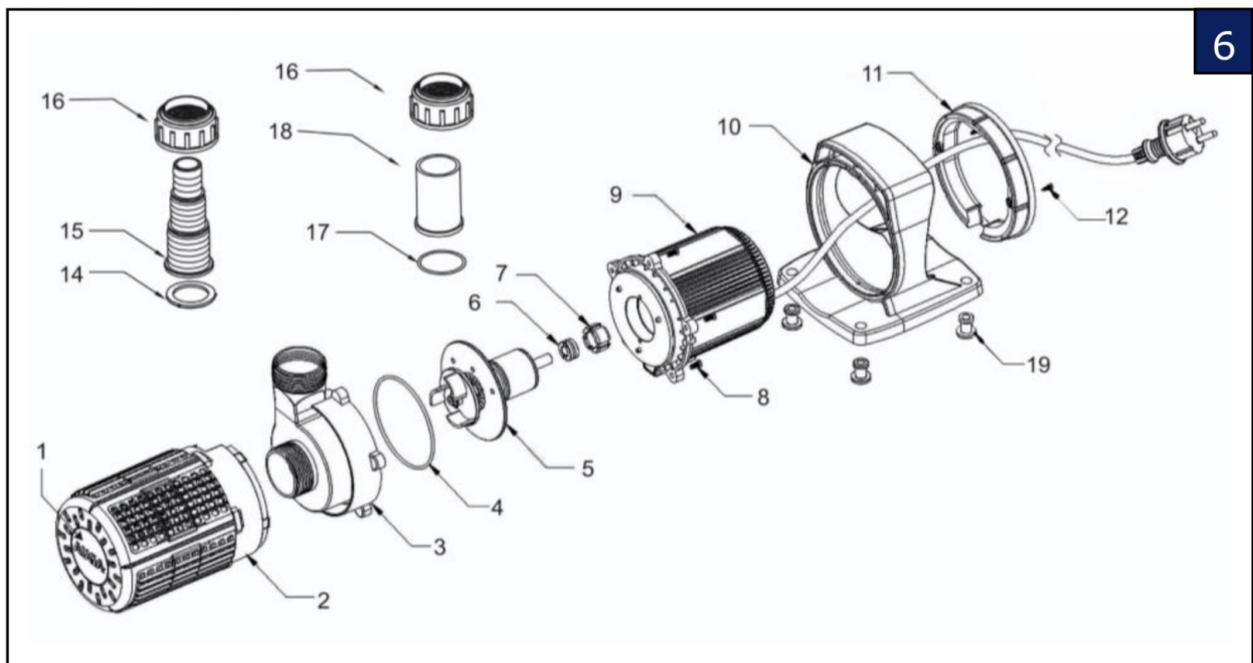
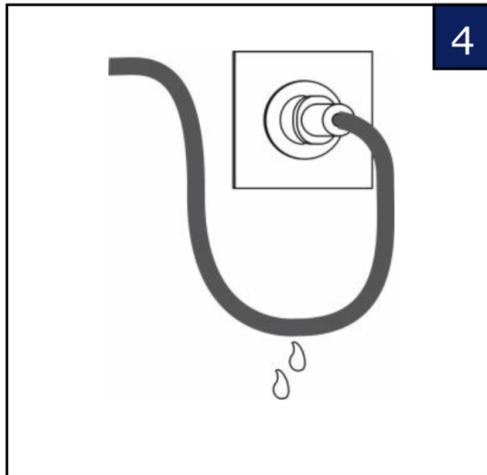
Manager/director
AUGA



Immagini



Immagini





ATTENZIONE

Questa pompa è fornita di un magnete permanente.

Il campo magnetico può disturbare i pacemakers, interferire con componenti elettrici/elettronici e cancellare supporti di dati.

I portatori di pacemaker devono mantenere una distanza di sicurezza di almeno un metro dalla pompa.



Le persone che non hanno letto e compreso le istruzioni di utilizzo non possono usare la pompa!

Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone o bambini con compromissione fisica, menomazioni sensoriali o mentali o se privi di esperienza e/o conoscenza, se non sotto sorveglianza o dopo essere stati formati all'uso del dispositivo da una persona responsabile per la loro sicurezza.

I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Progetto:

- Efficiente pompa multifunzionale con motore a magneti permanenti a 6 poli, trifase, senza spazzole, ad alta efficienza e lunga durata.
- Asse pompa e cuscinetti in ceramica di prima qualità per resistenza all'usura.
- Motore annegato in resina sintetica (IP 68)

Utilizzo:

Le pompe AquaFlow sono adatte al trasporto di acqua dolce, senza additivi chimici, per la circolazione in sistemi filtranti, corsi d'acqua ornamentali, cascate e fontane.

Prima di effettuare lavori sulla pompa e/o nel laghetto o su altri sistemi ai quali la pompa è collegata, scollegare la spina della pompa e di tutti gli altri dispositivi del lago.

Non usare la pompa quando ci sono persone in acqua (isolare la pompa dalla rete di alimentazione).



Settore di utilizzo: laghetti da giardino, laghi da pesca, fontane anche in patio (si veda le figure 1+2)



- **Attenzione:** L'utilizzo nei laghetti da giardino e nelle loro zone di pertinenza è consentito solamente se l'installazione soddisfa le linee guida sulla sicurezza in vigore. In caso di dubbio, consultare un elettricista.
- **Per informazioni tecniche relative alla pompa, vi rimandiamo all'etichetta segnaletica o alla tabella di pagina 2.**
- Prima di effettuare lavori sulla pompa e/o nel laghetto o altri sistemi sui quali la pompa è collegata, scollegare la spina della pompa e di tutti gli altri dispositivi del lago
- La pompa non può mai essere utilizzata se delle persone si trovano nell'acqua (isolare la pompa dalla rete principale).
- **Rispettare le istruzioni di sicurezza.**



Usi: Lago balneabile o piscina (se le persone usano l'acqua!) (vedi immagine 3)

Attenzione:

Questa pompa può essere utilizzata solo fuori dall'acqua; deve essere installata ad almeno 2 metri dalla piscina, secondo le normative.



- La pompa è idonea all'uso in installazioni e spazi in linea con DIN VDE 0100 parti 702 e 737, se sono state seguite le linee guida di installazione DIN VDE 0100 e le istruzioni del produttore (per il montaggio e le operazioni).
- Se si installano queste pompe in laghi/piscine balneabili, è necessario attenersi alle seguenti norme: DIN EN 13451 parte 1 a parte 8 e DIN VDE 0100 parte 702 e parte 737.

Devono essere seguite le seguenti istruzioni: (vedi figura 3)

- Creare un vano e una piattaforma per la pompa, a min. di 2 m dalla riva.
- Proteggere il vano con una copertura.
- Per proteggere la pompa da allagamenti, è necessario predisporre uno scarico sul fondo in modo che l'acqua possa defluire all'esterno. Se non è possibile, è necessario installare una pompa sommersa con galleggiante per garantire la protezione dagli allagamenti.
- Fissare la pompa alla piattaforma con le viti.
- Nei tubi di aspirazione che vanno alla pompa, installare un manicotto metallico di accoppiamento "M" al collegamento nel connettore equipotenziale dall'impianto lago/piscina!
- In caso di dubbi, consultare un elettricista.
- Vedi anche "installazione a secco".

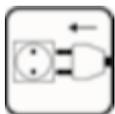
Osservare le istruzioni di sicurezza.



Istruzioni di sicurezza

- **Avvertimento!** Questa pompa può essere utilizzata solo se l'impianto elettrico è conforme ai relativi requisiti di legge.
In caso di dubbio, consultare un installatore qualificato.
- **La pompa può essere collegata solo ad un sistema con un interruttore salvavita (30mA) e presa di corrente con messa a terra.**
- La tensione di rete ed il tipo di corrente devono corrispondere alle informazioni sulla targhetta o sulla tabella a pagina 2.
- Posizionare la presa di corrente in un'area priva di umidità, ad almeno 2 m dal bordo dell'acqua (vedi immagine 1).
- Controllare che il cavo di alimentazione e la spina non siano danneggiati prima di utilizzare la pompa.
- Importante: se danneggiato, non utilizzare il cavo di alimentazione o il vano motore.
- La riparazione non è possibile poiché il cavo è stampato nel motore ed è quindi non sostituibile.
- Non spostare o appendere la pompa per il cavo di alimentazione.
- Tenere la spina asciutta. Per evitare che l'acqua scorra dal cavo alla spina, appendere il cavo a forma di U. (vedi figura 4.)

- Quando si lavora sulla pompa, staccare sempre la spina dalla presa elettrica per interrompere l'alimentazione.
- La pompa può essere utilizzata solo se dispone di un'adeguata alimentazione d'acqua.
- La pompa può essere utilizzata solo per il pompaggio di acqua dolce, senza additivi chimici o altri componenti aggressivi, con una temperatura massima di 35°C.



Messa in servizio della pompa nell'installazione in acqua (figure 1 e 5).

Importante: non far funzionare la pompa a secco in quanto ciò potrebbe danneggiare la pompa.

- Mettere la pompa nell'acqua per riempirla.
- Per evitare l'aspirazione di eventuale deposito, posizionare la pompa su un supporto solido, leggermente rialzata rispetto al fondo.
- Assicurarsi che l'acqua sia profonda almeno 10 cm per evitare che la pompa aspiri aria.
- La profondità massima di immersione della pompa è di 2 m sott'acqua.
- Posizionare la pompa nella posizione opportuna e collegare i tubi e i raccordi necessari.
- Avviare la pompa inserendo la spina nella presa.
- **Attenzione:** proteggere la pompa dal gelo e dal congelamento.



Messa in servizio della pompa in condizioni di installazione a secco (figure 2, 3 e 5)

La pompa può essere installata anche fuori dall'acqua.

- Rimuovere dall'aspirazione della pompa il filtro a cestello.
- Posizionare la pompa sotto il livello dell'acqua vicino al laghetto in modo che l'acqua possa fluire nella pompa (la pompa non è auto-addescante).
- Collocare la pompa nella posizione corretta e collegare un tubo di aspirazione (Z) e un tubo di mandata (D) alla pompa e assicurarsi che siano a tenuta d'aria e d'acqua.
- Per utilizzare la pompa, il tubo di aspirazione (Z) deve essere pieno d'acqua.
- Avviare la pompa inserendo la spina nella presa.
- **Suggerimento:** per evitare l'aspirazione di oggetti estranei e proteggere la pompa il lato di aspirazione deve essere dotato di un prefiltro.
- **Attenzione:** proteggere la pompa dal gelo e dal congelamento.



Protezione da uso eccessivo

La protezione integrata spegne la pompa in caso di surriscaldamento.

Rimuovere la spina dalla presa e lasciare che la pompa si raffreddi.

La pompa non deve essere accesa dopo il raffreddamento a meno che non sia stata controllata.

Controlla i seguenti punti:

- È disponibile acqua a sufficienza?
- Il cestello di aspirazione è bloccato?
- C'è sporcizia all'interno della pompa (pulire come indicato nelle istruzioni)?
- Il tubo di aspirazione/pressione è bloccato per questo o altri dispositivi?

collegati?

- La pompa si è sufficientemente raffreddata?

Una volta risolto il problema, è possibile riaccendere la pompa inserendo nuovamente la spina nella presa.



Smontaggio: (immagine 6)

- Seguire le istruzioni di sicurezza.

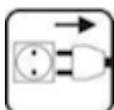
Rimuovere la spina dalla presa.

- Estrarre il cestello aspirante (2 – se presente) dal corpo pompa (3).
- Rimuovere le viti (12) dall'anello di non ritorno (11).
- Estrarre l'intera pompa (9) e il corpo pompa (3) dall'albero (10).
- Rimuovere le viti del corpo pompa (8).
- Rimuovere il corpo pompa (3) dal corpo motore (9).
- Estrarre il rotore (5) dal motore (9).



ATTENZIONE: Il campo magnetico del rotore (3) è molto potente; il rotore tenderà a rientrare (9); ci si potrebbe ferire se non si presta attenzione!

- Prestare attenzione all'o-ring (4).
- Pulire tutte le parti con acqua pulita e una spugna morbida.
- Sostituire le parti rotte/danneggiate.



Montaggio: (figura 6)

- Reinserire il rotore (5) nel motore (9).



ATTENZIONE: il magnete è molto potente; rientrerà nel motore con una certa forza. Ci si potrebbe ferire se non si presta attenzione!

- Sostituire l'o-ring (4) e verificare che sia posizionato correttamente.
- Verificare che il rotore (5) possa girare.
- Rimontare il corpo pompa (3) sul motore (9) e quindi fissarlo uniformemente con le viti del corpo pompa (8).
- Riposizionare il motore (9) con il corpo pompa (3) nel piede (10).
- Rimontare la base orientabile con maniglia (11) e fissarla con le viti (12).
- In caso di utilizzo del cestello di aspirazione (2), riposizionarlo sul corpo pompa (3).
- Una volta che tutto è assemblato, la pompa può essere riaccesa.



Manutenzione

Per garantire una lunga durata e un funzionamento senza problemi, si consiglia di mantenere e pulire regolarmente la pompa. I lavori di manutenzione possono essere eseguiti da chiunque con pochissimo sforzo, vedi anche montaggio/smontaggio.

Intervalli di tempo:

- All'inizio, controllare che la pompa funzioni correttamente ogni giorno. Pulire la pompa come indicato sopra.
- La regolarità con cui si pulisce la pompa dipende dal grado di pulizia e

durezza dell'acqua.

Controllare durante la manutenzione se ci sono segni di usura o se le parti sono usurate o danneggiate. Sostituire le parti usurate o danneggiate. Controllare l'elenco delle parti di ricambio per questo scopo.

Importante: In caso di acqua dura nella vostra zona, è utile decalcificare regolarmente il rotore (5) e l'interno del motore (9).

Descrizione delle parti (immagine 6)

Fornire il numero di disegno, la descrizione e il tipo di pompa al momento dell'ordine.

N.	Descrizione	N.	Descrizione
1	Targhetta	10	Piede
2	Cestello di aspirazione	11	Base orientabile con maniglia
3	Corpo pompa	12	Viti
4	O-ring	14	Guarnizione tubo di raccordo
5	Rotore	15	Tube di raccordo
6	Cuscinetto	16	Ghiera
7	Portacuscinetti	17	Guarnizione connessione
8	Viti corpo pompa	18	Connessione a incollo
9	Motore		

Le varie parti possono essere ordinate al rivenditore.



Periodo invernale

- La pompa può essere spenta dai componenti elettronici a temperature dell'acqua molto basse (0-5°C).
- Proteggere la pompa dal gelo durante l'inverno; se necessario, svuotare l'impianto o rimuovere la pompa dall'acqua.
- Pulire la pompa come descritto in precedenza, prima di riporla in magazzino.
- Collocare la pompa in un contenitore dell'acqua in un luogo al riparo dal gelo per evitare che le guarnizioni in gomma si secchino.



Rimozione e stoccaggio di rifiuti

Tutti gli elettrodomestici devono essere smaltiti in conformità alle direttive UE. Il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici, ma deve essere raccolto separatamente. Lei è personalmente responsabile di portare il dispositivo in una discarica designata. Deve essere smontato e lavorato nel rispetto dell'ambiente. Ulteriori informazioni sulle discariche locali possono essere ottenute dal comune in cui si vive.



Condizioni di garanzia

La pompa è coperta da una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto. Si prega di conservare la ricevuta per riferimento futuro.

Entro il termine indicato, la riparazione o la sostituzione dei danni causati da vizio di fabbricazione e/o di materiale sarà gratuita. Rotore, normale usura, funzionamento a secco, errori di funzionamento, incrostazioni, mancanza di manutenzione, congelamento, riparazioni improprie e danni causati da un uso improprio non sono coperti dalla garanzia.

Qualsiasi modifica o alterazione della pompa, come l'accorciamento del cavo di alimentazione o il taglio della spina, renderà nulla la garanzia.

Il fornitore non è responsabile per danni conseguenti derivanti da guasti della pompa o uso improprio.

Per i reclami in garanzia, portare il prodotto, la garanzia del prodotto e la ricevuta al rivenditore .